



**FEDERACIÓ D'ASSOCIACIONS  
DE VEÏNS DE PALMA**

# LA NIT DE SANT JOAN ÉS NIT D'ALEGRIA

**ES PREVEU QUE LA DURADA DE L'ESPECTACLE DE  
DIMONIS, FOC, PIROTÈCNIA I MÚSICA SIGUI DE 100  
MINUTS APROXIMADAMENT**

"La nit de Sant Joan és nit d'alegria [...] /  
Primavera mor, l'hivern es retira [...] /  
Si mireu les flames del foc de Sant Joan /  
li veureu les banyes, el barret i els guants." (*La Nit de Sant Joan, de Jaume Sisa*).

**Data:** dijous 23 de juny, 2011

**Inici de la revetlla:** 20:30

**Lloc:** Parc de la Mar - Palma

**ASISTENTS any passat:** 9.000 persones (segons dades de la policia local)

La Revetlla de Sant Joan, també anomenada popularment com la Nit del Foc o la Nit de les Bruixes, és una celebració que es realitza durant la nit entre el 23 i 24 de juny, una de les més curtes de l'any degut a la proximitat del solstici d'estiu. Hi ha un munt de tradicions, festes i costums entre les quals destaca el foc com el protagonista absolut d'una nit màgica. Un tros de coca i una copa de vi animen a no quedar-se a casa i a sortir al carrer i celebrar el solstici d'estiu.

La nit de Sant Joan és la nit del foc per excel·lència. És una festa espontània que se celebra als carrers i places en forma de revetlla, fent fogueres amb fustes i mobles vells i tirant gran quantitat de petards i focs artificials. És costum saltar les fogueres i menjar la coca de Sant Joan

La Nit de Sant Joan, és potser la manifestació més arrelada de la cultura tradicional; la que condensa en un menor espai de temps la major quantitat d'elements ancestrals: l'atracció irracional del foc, les misterioses forces de la naturalesa alliberades en la negra nit... Tot això, i més, en la nit màgica de Sant Joan.

### **PROGRAMA:**

- 20:30 hrs      Ballada popular amb l'actuació de l'agrupació campaner **PINYOL VERMELL**
- 21:30 hrs      Ball de bot a càrrec de l'agrupació folklòrica **ABENIARA**
- 22:30 hrs      Actuació del pregoner Miquel Àngel "**LLONOVOY**"
- 23:00 hrs      Inici del espectacle del correfoc - **MYOTRAGUS**
- 00:30 hrs      Actuació del grup **ROCK AND PRESS**

### **✓ L'AGRUPACIÓ CAMPANERA DE PINYOL VERMELL**

Neix a Campos un 14 de febrer del 2008 arrel d'un grup de joves que decideixen aportar a Mallorca el seu granet d'arena perquè no es perdi la seva cultura.

Es decideix que no només sera una agrupació de ball i música mallorquina, sinó que a més, seran una agrupació on la indumentària, històries i personatges, jocs... d'antany, seran mereixedores de fer-les presents a la gent del segle en el que ens trobam. Així que a més de ballades i mostres, organitzarem petites obres de teatre musical, jocs populars per als més petits, mostres d'indumentària, exposicions... Perquè Mallorca és la nostra terra i els Mallorquins mereixem ser recordats per les nostres costums.

Durant aquest tres anys, hem realitzant un bon grapat de ballades populars, mostres de ball mallorquins, a diferents pobles de Mallorca ( Santanyi, Felanitx, PortoColom Bunyola, Lloret, Sa Ràpita, Lluçmajor, S'estanyol, Campos,

Porreres, Manacor, Sta Margalida, Son Cotoneret, entre d'altres...) exposicions d'indumentaria, eines, i miniatures mallorquina, tres Edicions del multitudinari Betlem Vivent Campaner, entre d'altres... També hem enregistrat el nostre primer disc "SENSE ADDITIUS" el qual vam presentar el passat 16 d'abril. I una altra cosa que volem destacar ha estat l'intercanvi internacional amb el grup Italià "Monte Patulo" ja que ells van venir les pasades festes de la mare de Déu d'Agost i nosaltres els visitarem el 7 del Juliol d'aquest any. També estam enregistrant un nou disc de Nades i un llibre de cultura Mallorquina.

### ✓ **AGRUPACIÓ FOLKLÒRICA ABENIARA**

Des de els seus inicis l'Agrupació de música i ball mallorquí Abeniara poc a poc ha anat creixent i augmentant el seu repertori.

Fa un temps decidirem emprendre l'aventura de crear noves lletres i músiques després de dos anys de treballar amb un repertori tradicional. A partir d'aquest moment a les nostres actuacions, mostres i ballades, hem anat alternant jotes, boleros, mateixes i fandangos populars amb altres de pròpia creació.

El desembre de 2009 presentarem el primer disc "ABENIARA" que recull totes les cançons de pròpia creació en vint-i-dues pistes.

Actuacions arreu de Mallorca, Eivissa, Catalunya i País Basc.

En l'actualitat Abeniara té vint-i-quatre membres entre balladors i sonadors.

### ✓ **EL ARTISTA MIQUEL ÀNGEL "LLONOVY"**



La trajectòria de Miquel Àngel Juan en l'àmbit dramàtic arrenca amb la fundació el 1986 del grup Germans Llonvoy.

Des de llavors, innumerable espectacles còmics, festivals, gires per Balears, Catalunya, resta d'Espanya i Europa, incursions en el món del

vídeo i la televisió, col·laboracions amb grups musicals i companyies teatrals, en els últims anys monòlegs i alguns premis rebuts a contracor jalonen l'experiència d'un artista que es defineix com còmic, com els d'abans.



**MYOTRAGUS** és un espectacle de dimonis, foc, pirotècnia i música basat en la Nit de Foc de Iguana Teatre.

L'equip de **MYOTRAGUS** està format per l'associació cultural "Dimonis de sa Cova des Fossar", un equip de professionals del món de l'espectacle, membres de la companyia Iguana Teatre i músics de reconeguda trajectòria independents. Aquesta fusió permet disposar de un ampli grup de gent que participa en l'espectacle sense ànim de lucre, sota la direcció i interpretació disciplinada d'un grup de professionals amb una gran experiència dins el món dels espectacles de foc, un grup que ens dediquem al món de l'espectacle des de fa més de vint anys, molts dels quals varem ser components de Iguana Teatre des dels seus inicis amb la Nit de Foc i actualment participem de una manera activa com a ajudant de direcció artística i interpretació de les passades edicions de l'atjarfoc 2010 i 2011 compromesos amb mantenir viva una tradició arrelada a la nostra ciutat com és la Nit de Foc de Sant Joan i abocats en l'esforç de la innovació per aconseguir nous reptes a dins del món de l'espectacle de carrer, perquè al cap i a la fi l'espectacle proposat per la Federació d'Associacions de Veïns de Palma des de l'any 1988 sigui una lliçó de innovació, diversió i cultura.

- L'equip de **MYOTRAGUS** estarà integrat per 50 dimonis, 30 músics, 20 tècnics de muntatge, 8 tècnics de so ,6 tècnics de llums, 2 tècnics d'efectes especials, 6 persones de regidoria, coordinació i direcció.

- S'instal·larà un equip de so de 24 KW , un equip de llums de 30 KW, dues pantalles de projecció de vídeo de 2 x 2 mts i varies màquines d'efectes especials.

- L'escenografia estarà formada per estendards, xarxes, tòtems i cetrops distribuïts per tota la zona de l'espectacle
- Sobre les torres de bastida s'instal·laran 8 sortidors de pirotècnia de baixa altura
- Dos grups electrogen de 60 KVA al darrera de l'escenari per l'alimentació dels equips de llum i so.
- En total al lloc d'actuació es penjaran, 300 metres de traca normal, 300 metres de traca carretilla, diferents tipus de sortidor tipus candela i cascada.

## **NOU GUIÓ DE L'ESPECTACLE**

L'estructuració de l'espectacle està formada per 4 parts que representen els 4 elements que trobem a la natura (aire, terra, aigua i foc).

### **Primera part (Aire) 30 minuts aproximadament:**

De la part del llac més propera de l'avinguda Antoni Maura sortirà una barca amb una sèrie de personatges a sobre. El personatge central serà una figura fantasmagòrica molt alta que tragina cossos sense vida amb la barca. La barca s'adreçarà voltejant pel llac fins enfront de la porta del tren, aquesta porta del tren estarà tancada per una portalada preparada a tal efecte. Una vegada atraca la barca a aquesta zona 4 dimonis surten de davall el cossos dels morts i acompanyats d'aquesta figura aniran fins a la portalada amb torxes. Una vegada arribats al porta del tren tomaren les portes, i sortiran els dimonis, com un esbart d'esperitats, acompanyats per la batucada que aniran amb foc de carretilles, neukens i foc de baixa intensitat fins a la zona central de l'espectacle.

### **Segona part (Terra) 20 minuts aproximadament:**

A la zona central d'espai de l'espectacle que està acotada per 4 torres de 3 plantes d'uns 4 m2 cada planta. La primera planta estarà reservada als dimonis i als actors que contínuament entraran i sortiran, entre el fum. Els actors figuraran com a especuladors que des de la primera part de l'espectacle estaran interactuant amb el públic intentant comprar-los a ells, a les seves ànimes, als seus fills o dones o parelles o les seves terres.

### **Tercera part (Aigua) 25 minuts aproximadament:**

Comença el moment de l'aigua. Uns deu dimonis tiraran uns bidons radioactius al llac des de dalt del pont i just després el final hi haurà una aturada de foc i

amb uns aspersors ubicats a sobre de la zona central de l'espectacle faran una pluja vermellosa molt prima donarà pas a la quarta i darrera part: el foc.

#### **Quarta part (Foc) 25 minuts aproximadament:**

Tornam provocar un darrer canvi de ritme i arriba el moment del foc, aquesta part ja final el foc es concentra ben enmig de la zona. El cremar es continu i la sortida d'aparells constant. Es finalitza l'espectacle amb una traca coes de traca.

#### **✓ EL GRUP MUSICAL ROCK & PRESS”**

**Rock & Press**, el grup de periodistes rockers que va ser la revelació fa uns anys amb el tema "Tinc una oferta de IB3" i les seves critiques a l'urbanisme salvatge, torna a la càrrega. El proper 23 de juny presenten de nou amb tots els luxes el seu nou disc "Korrupción".

Rock & Press practica un insòlita manera de fer periodisme. Les seves cançons són crues i directes. A la seva manera, expressen un missatge contundent sense cap tipus de convencionalismes "políticament correctes". Tracten així temes com les autopistes d'Eivissa, els grans "holdings" immobiliaris, els casos de corrupcions en els ajuntaments, la indefensió del ciutadà davant els poders econòmics, la covardia de molts que s'autodenominen "intel.lectuals", el cas dels segrestos de la CIA ...

Rock & Press realitza un directe sense concessions, crític i divertit al hora, sempre imprevisible. Es tracta per tant d'un concert que promet..

### **LA REVETLLA DE SANT JOAN: PREVENCIÓ DELS ACCIDENTS**

#### **Prevenció dels accidents a les revetlles**

Volem informar sobre les principals mesures de precaució a prendre davant la celebració de la revetlla de Sant Joan amb la finalitat d'actuar preventivament tenint en compte el risc d'accidents. Es tracta d'un seguit de precaucions que volen afavorir que realment tots puguem gaudir d'una bona revetlla.

**Feu la festa amb seguretat, les revetlles sempre amb precaució!**

**Què cal fer per evitar accidents amb les fogueres i la pirotècnia de les revetlles?**

A la festa de Sant Joan s'ha d'anar amb molt de compte, especialment amb els nins, sempre molt protagonistes de la revetlla. Recordeu que **l'adquisició i l'ús dels petards s'ha de fer sempre sota la supervisió dels adults.**

### **Els correfocs**

Diablers, foc i música es mesclen en un espectacle en el que el públic no es un espectador sinó que participa activament de la festa. Per això sempre cal anar amb compte quan participem en un correfoc:

- Seguiu sempre les instruccions dels organitzadors.
- Porteu pantalons i mànigues llargues, un barret de roba i unes sabates esportives de pell que agafin bé els peus.

### **En cas d'emergències**

#### **Què fer si veiem que una altra persona es crema:**

- En cas de cremades s'aconsella aplicar aigua fresca dos o tres minuts a la part afectada; cobrir-la amb una gasa o amb un drap net i anar a un centre sanitari.
- No rebentar les butllofes.
- No aplicar pomades, cremes, ni cap tipus de desinfectant.
- No arrencar les restes de roba que hagin pogut quedar adherides.

#### **Què fer si se'ns crema la roba:**

- Si per qualsevol circumstància s'encenen els vestits, no correu, ja que revifareu les flames.
- Tireu-vos a terra i rodoleu per apagar les flames i evitar que es facin més virulentes.
- Tapeu-vos la cara amb les mans perquè les flames no us arribin a la cara i al cabell i per que els gasos no us arribin als pulmons.
- Assegureu-vos que les flames s'han apagat abans de treure-us la roba i no us la heu de treure mai pel cap.

### **Col·labora:**

Ajuntament  **de Palma**



Servei de premsa – 609 62 92 21 – [serveiprensa@gmil.com](mailto:serveiprensa@gmil.com)